



БОЛЕЗНИ СЕРДЦА

п о Б Р А У Н В А Л Ь Д У

Руководство по сердечно-сосудистой медицине

B R A U N W A L D ' S



HEART DISEASE

A TEXTBOOK OF CARDIOVASCULAR MEDICINE

EIGHTH EDITION

EDITED BY

Peter Libby, MD

Mallinckrodt Professor of Medicine
Harvard Medical School
Chief, Cardiovascular Division
Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts

Robert O. Bonow, MD

Max and Lilly Goldberg Distinguished Professor of Cardiology
Northwestern University Feinberg School of Medicine
Chief, Division of Cardiology
Co-Director, Bluhm Cardiovascular Institute
Northwestern Memorial Hospital
Chicago, Illinois

Douglas L. Mann, MD

Don W. Chapman Chair
Professor of Medicine and Molecular Physiology and Biophysics
Chief, Section of Cardiology
Baylor College of Medicine
St. Luke's Episcopal Hospital
Texas Heart Institute
Houston, Texas

Douglas P. Zipes, MD

Distinguished Professor
Professor Emeritus of Medicine, Pharmacology, and Toxicology
Director Emeritus, Division of Cardiology and the Krannert Institute of Cardiology
Indiana University School of Medicine
Indianapolis, Indiana

FOUNDING EDITOR AND E-DITION EDITOR

Eugene Braunwald, MD, MD(HON), SCD(HON), FRCP

Distinguished Hersey Professor of Medicine
Harvard Medical School
Chairman, TIMI Study Group
Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts

SAUNDERS



ELSEVIER



ТОМ 4
части VIII, IX, X
главы 61–89

БОЛЕЗНИ СЕРДЦА

п о Б Р А У Н В А Л ь д у

РУКОВОДСТВО ПО СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТОЙ МЕДИЦИНЕ

ПОД РЕДАКЦИЕЙ

Питера Либби

Роберта О. Боноу

Дугласа А. Манна

Дугласа П. Зайпса

РЕДАКТОР ПЕРВОГО ИЗДАНИЯ

Е. Браунвальд

Перевод с английского

Под общей редакцией

ОГАНОВА РАФАЭЛЯ ГЕГАМОВИЧА,
доктора медицинских наук, профессора,
академика РАМН



Москва
Логосфера
2015

УДК 616.12-009.72
ББК 54.01
Б792

Данное издание представляет собой перевод с английского оригинального издания
Braunwald's heart disease: a textbook of cardiovascular medicine, авторы
Peter Libby, et al., 8th ed. Перевод опубликован по контракту с издательством Elsevier Inc.

НАУЧНЫЕ РЕДАКТОРЫ ПЕРЕВОДА
(полная информация на с. ххiv)

Бабенко А.Ю. (глава 81), Баранцевич Е.Р. (глава 87), Большакова О.О. (главы 73, 76),
Гончарова Н.С. (глава 72), Демченко Е.А. (глава 86), Зарицкий А.Ю. (глава 82), Звартау Н.Э. (глава 88),
Кокорин В.А. (главы 69, 78, 83), Конради А.О. (главы 64, 68, 75), Коростовцева Л.С. (глава 74),
Лапишин К.Б. (глава 80), Ломайя Е.Г. (глава 85), Моисеева О.М. (главы 72, 84), Морозов А.А. (глава 61),
Никифоров В.С. (главы 65, 67, 71, 77, 79), Пармон Е.В. (глава 89),
Разумова Е.Т. (главы 62, 63, 66, 70), Яковлев А.Н. (глава 80)

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО
(полная информация на с. ххiv)

Аверкова А.О. (глава 66), Большакова О.О. (главы 61, 80, 82, 85, 87), Вихирева О.В. (глава 64),
Гаврилова Н.Е. (глава 88), Гамбарян М.Г. (главы 72, 73), Ильенко И.В. (глава 83),
Каралкина М.А. (глава 78), Кокорин В.А. (главы 69, 78), Концевая А.В. (главы 75, 76),
Никифоров В.С. (главы 65, 77, 79), Погосова Г.В. (глава 86), Разумова Е.Т. (главы 62, 63, 70),
Ротарь О.П. (глава 89), Скрипникова И.А. (глава 84), Сухов В.Ю. (главы 65, 71, 77),
Таратухин Е.О. (главы 68, 74), Хайретдинова Д.В. (глава 67),
Шорохов К.Н. (глава 79), Эттингер О.А. (глава 81)

Б792 Болезни сердца по Браунвальду: руководство по сердечно-сосудистой медицине / Под ред. П. Либби и др.; пер. с англ., под общ. ред. Р.Г. Оганова. В 4 т. Том 4: главы 61–89. — М.: Логосфера, 2015. — 808 с.: ил.; 21,6 см. — Перевод изд. Braunwald's heart disease: a textbook of cardiovascular medicine, Peter Libby, et al., 8th ed. — ISBN 978-5-98657-048-8.

Данное издание — всемирно известное руководство Е. Браунвальда «Болезни сердца». В нем подробно рассматриваются изменения эпидемиологической ситуации в мире, обсуждаются причины этих перемен, значение отдельных факторов, дается прогноз на перспективу. Немалый интерес вызовут главы о роли молекулярной биологии и генетических факторов в развитии ССЗ. Обсуждаются методы оценки состояния здоровья пациента и оценка результатов различных методов обследования. В нескольких главах рассматриваются патофизиологические механизмы развития различных ССЗ, диагностика и лечение острых и хронических форм заболеваний. Профилактическая кардиология представлена главами, посвященными атеротромботическим осложнениям и их факторам риска. Подробно изложены немедикаментозные методы профилактики и реабилитации больных ССЗ, а также медикаментозные методы коррекции факторов риска и клинически выраженных форм ССЗ. Большой раздел посвящен ССЗ, обусловленным атеросклерозом. Обстоятельно рассматриваются такие болезни сердца и сосудов, как врожденные заболевания и пороки сердца, кардиомиопатии, инфекционный эндокардит, злокачественные новообразования, болезни перикарда, легочная гипертензия, травмы сердца, поражения сердца при СПИДе и различных токсических воздействиях. Интерес представляют главы, характеризующие психические и поведенческие аспекты ССЗ. Дополняют тексты многих глав Рекомендации АСС и АНА с указанием класса рекомендаций.

Издание предназначено для широкого круга специалистов, занимающихся фундаментальными проблемами ССЗ и вопросами клинической практики.

УДК 616.12-009.72
ББК 54.01

Предупреждение. Наши знания и практические навыки в сердечно-сосудистой медицине постоянно расширяются за счет получения новых данных или приобретения нового опыта. Читателям книги советуем следить за самой современной информацией, освещающей особенности той или иной процедуры либо предоставляемой производителем любого препарата, планируемого для назначения больному, с тем чтобы верифицировать дозу или состав препарата, способ и длительность его применения, а также учесть противопоказания. Именно практикующий врач исходя из личного опыта и знаний несет ответственность за постановку диагноза, выбор максимально правильного способа лечения у конкретного больного, определение дозы назначаемого препарата, а также за соблюдение всех соответствующих мер безопасности. В полном соответствии с законом ни издатель, ни авторы не берут на себя ответственность

за любой вред, причиненный лицам или собственности, возникший или каким-то образом связанный с использованием материалов, содержащихся в данном издании.

Все права защищены. Никакая часть этого издания не может быть воспроизведена или использована в любой форме и любыми способами, в электронном или печатном виде, включая фотокопирование, запись или другую форму хранения и извлечения данных, без письменного разрешения издателя. За разрешением следует обращаться в Elsevier's Health Sciences Rights Department, Philadelphia, PA, USA: тел.: (+1) 215 239 3804, факс: (+1) 215 239 3805, e-mail: healthpermissions@elsevier.com. Запрос можно сделать в режиме online на странице Издательского дома Elsevier (<http://www.elsevier.com>), выбрав в меню «Customer Support», затем «Obtaining Permissions».

ISBN 978-5-98657-048-8 (рус.) Том 4
ISBN 978-1-4160-4106-1 (англ.)

© Elsevier Inc., 2008
© ООО «Рид Элсивер», ООО «Логосфера»,
перевод, оформление русского издания, 2015

Посвящается
Берил Оливер и Бриджит Пэт,
Роб, Сэм Лора, Стефани,
Джонатану и Эрике Джоан, Дебре,
Джеффри, а также Дэвиду



Уважаемые коллеги!

Вашему вниманию предлагается перевод 8-го издания всемирно известного руководства Е. Браунвальда, посвященного сердечно-сосудистым заболеваниям (ССЗ). Это руководство предназначено для широкого круга специалистов, занимающихся фундаментальными проблемами ССЗ, вопросами диагностики, медикаментозных, эндоваскулярных, хирургических методов лечения, профилактики и реабилитации этих заболеваний.

Для российских врачей такое руководство особенно интересно, т.к. ССЗ остаются основной причиной смерти населения в России, а подобных всеобъемлющих монографий в последние годы у нас не издавали. Несмотря на то что после 2003 г. в России наблюдается умеренное снижение смертности от ССЗ, абсолютные цифры в несколько раз превышают аналогичные показатели многих экономически развитых стран. Надвигающиеся эпидемии сахарного диабета, ожирения, психосоциального стресса могут негативно повлиять на состояние здоровья населения, если не принять профилактических мер.

К написанию глав руководства были приглашены известные специалисты в соответствующих областях кардиологии, которые с позиций доказательной медицины отразили все новое, что появилось после предыдущего издания. Из 89 глав 30 опубликованы впервые. Руководство содержит 2275 иллюстраций и 600 таблиц, что значительно облегчает восприятие материала.

В главе, посвященной основам ССЗ, подробно рассматриваются изменения эпидемиологической ситуации в отдельных регионах и странах, обсуждаются причины этих перемен, значение экономических и социальных факторов, дается прогноз будущих тенденций и возможных трудностей.

Несомненно, немалый интерес вызовет глава, в которой рассказывается о быстроразвивающемся направлении в кардиологии, а именно о роли молекулярной биологии и генетических факторов в развитии и прогрессировании ССЗ. В ней анализируются результаты экспериментальных и клинических исследований, показана роль генетических нарушений в развитии сердечных аритмий и заболеваний миокарда.

В специальной главе обсуждаются общепринятые методы оценки состояния здоровья пациента (осмотр, пальпация, аускультация), показания и анализ результатов неинвазивных инструментальных методов обследования (электрокардиография, тест с физической нагрузкой, эхокардиография, рентгенография, радионуклидные и магнитно-резонансные методы, компьютерная томография), а также инвазивных методов (катетеризация сердца, коронарная ангиография, внутрисосудистая визуализация).

В отдельных главах рассматриваются патофизиологические механизмы развития сердечной недостаточности и нарушений ритма сердца, диагностика и лечение острых, неотложных ситуаций и хронических форм заболевания, а также использование пейсмекеров, дефибрилляторов и радиочастотной абляции.

Профилактическая кардиология представлена главами, посвященными атеротромботическим заболеваниям и факторам риска их развития, таким как артериальная гипертензия, дислипидемия, сахарный диабет, метаболический синдром. Подробно описываются немедикаментозные методы профилактики заболеваний и реабилитации больных ССЗ с помощью оздоровления питания и повышения физической активности, а также медикаментозные методы коррекции факторов риска и клинически выраженных форм заболеваний.

Большой раздел отведен ССЗ, обусловленным атеросклерозом: стабильной и нестабильной стенокардии, инфаркту миокарда, поражениям аорты и периферических артерий. Анализируются показания для медикаментозных и инвазивных методов профилактики и лечения этих заболеваний.

В руководстве подробно рассматриваются заболевания, которым в настоящее время уделяется недостаточное внимание: врожденные нарушения и пороки сердца, кардиомиопатии, инфекционный эндокардит, злокачественные новообразования, болезни перикарда, легочная гипертензия, травмы сердца, поражения сердца при СПИДе и воздействии различных токсинов.

В отдельных главах речь идет об особых популяциях и коморбидных состояниях (ССЗ у пожилых, женщин, спортсменов при беременности, эндокринных расстройствах, ревматических, неврологических и почечных заболеваниях). Значительный интерес представляют главы, характеризующие психиатрические и поведенческие аспекты ССЗ, такие как психосоциальные факторы, типы поведения, депрессия, тревога, ментальный стресс, а также психофармакологические подходы к коррекции этих нарушений.

Дополняют тексты многих глав Рекомендации Американской ассоциации сердца и Американской коллегии кардиологов по рассматриваемым нозологиям с указанием класса рекомендаций.

Данное руководство, несомненно, будет полезно студентам и аспирантам медицинских учебных заведений, практикующим врачам, организаторам здравоохранения и ученым, занимающимся проблемами сердечно-сосудистых заболеваний.

Академик РАМН
Р.Г. Оганов



Новое, восьмое издание Е. Браунвальда «Болезни сердца: руководство по сердечно-сосудистой медицине» — современное, исчерпывающее и авторитетное руководство, созданное в помощь практикующим врачам и студентам всех уровней обучения (от стажеров до высококвалифицированных практикующих специалистов-врачей) в целях преодоления «белых пятен» в этой быстро развивающейся области медицины.

Мы попытались сделать новое издание руководства «Болезни сердца» максимально полным источником информации, основанным на доказательной базе. Как и в предыдущих изданиях, здесь представлены научные основы сердечно-сосудистой патофизиологии и изложены основополагающие принципы лечения ССЗ.

Результаты многочисленных, сравнительно недавно выполненных клинических исследований существенно повлияли на стратегию и тактику ведения больных. Новые методы лечения с применением как фармакологических препаратов, так и различного оборудования открывают невиданные возможности. В последние несколько лет мы стали свидетелями не только выдающихся достижений, полученных с помощью терапевтических средств, но и появления различных устройств для диагностики и лечения заболеваний сердца и сосудов, начиная со стентов с лекарственным покрытием и заканчивая имплантируемыми аппаратами. Эти постоянные обновления терапевтических средств и стратегических подходов приводят к тому, что опубликованные всего несколько лет назад руководства быстро устаревают.

Другие заметные достижения касаются распространенности ССЗ. В последние годы врачи-кардиологи могут поздравить себя с тем, что благодаря прогрессу сердечно-сосудистой медицины эпидемия ССЗ снижается. Однако, согласно современным демографическим тенденциям, вместо падения в ближайшие годы можно ожидать рост заболеваемости ССЗ. Старение популяции увеличит в целом нагрузку на общество даже при условии, что стандартизованные по возрасту показатели смертности от ССЗ выйдут на плато или будут снижаться. Нам необходимо противостоять новому увеличению риска развития ССЗ, обусловленному мировой эпидемией ожирения, инсулинорезистентности и сахарного диабета, связанной с передачей и снижением физической активности. Такая аккумуляция факторов риска грозит тем, что на развивающиеся регионы ляжет столь же тяжелая нагрузка, как и на страны Запада. Поскольку мы не можем допустить, чтобы потери, обусловленные ССЗ, продолжались, необходимо осознать важность таких руководств, которые должны помочь клиницистам быть на передовой позиции при постоянно меняющейся ситуации по ССЗ.

Мы основательно переработали руководство, отразив целый ряд наступивших перемен: 30 глав из 89 — полностью новый материал. По сравнению с предыдущим из-

данием в подготовке восьмого издания руководства «Болезни сердца» приняли участие 43 новых автора.

В процессе подготовки части, посвященной сердечной недостаточности, а также глав, связанных с заболеваниями миокарда, принял участие Douglas L. Mann. Поскольку сердечная недостаточность является основной причиной обращения пациентов в медицинские учреждения, а больные с сердечной недостаточностью — основные пациенты интервенционной кардиологии, можно рассчитывать, что новый взгляд на это заболевание, несомненно, будет хорошо воспринят читателями. В частности, новые главы посвящены двум актуальным вопросам клинической практики: острой сердечной недостаточности и сердечной недостаточности с сохраненной систолической функцией.

Учитывая растущий потенциал генетики и расширение знаний в области генетики ССЗ, Christine E. Seidman и Jonathan G. Seidman присоединились к авторскому коллективу руководства «Болезни сердца» и вместе с Reed E. Pyeritz основательно пересмотрели соответствующую главу, а также написали новую главу по генетике заболеваний миокарда, дополненную приложениями в режиме online. Глава по физикальному обследованию, основанному на доказательной медицине, заменила традиционное перечисление и систематизацию признаков и симптомов ССЗ. Мы признательны James C. Fang и Patrick T. O'Gara, которые изложили абсолютно новый подход к основам клинической оценки, а именно физикальному обследованию. Heidi M. Connolly и Jae K. Oh подготовили главу по эхокардиографии, в которой представлена исчерпывающая информация о современном применении этого метода визуализации. Глава по мозговому инсульту, написанная Larry B. Goldstein, освещает вопросы профилактики и лечения этого заболевания, которые необходимо знать практикующему врачу; она также иллюстрирует расширение границ современной кардиологической практики за пределы сердечно-сосудистой системы. В главе по нарушениям сна признается важность интегрированного многосистемного подхода к лечению больных ССЗ. Глава по применению принципов комплементарной и альтернативной медицины в лечении ССЗ отражает возрастающий интерес к этим вопросам как среди больных, так и среди врачей. По этой же причине в руководство была включена глава по спортивной кардиологии.

Восьмое издание руководства «Болезни сердца» содержит 2275 иллюстраций и 600 таблиц. К книге прилагается (к оригинальному изданию на англ. языке) компакт-диск, содержащий все рисунки и таблицы, включенные в руководство, в формате PowerPoint®, что позволяет использовать их для обучения. Так мы надеемся приумножить коммуникативную ценность содержания руководства.

Мы рассматриваем руководство «Болезни сердца» как сборник материалов, которые помогут читателю спра-

viii виться со «снежным комом» новых знаний по ССЗ. Web-сайт, редактируемый и еженедельно обновляемый Eugene Braunwald, позволяет читателям держать руку на пульсе прогресса сердечно-сосудистой медицины в режиме реального времени. На web-сайте собраны сведения о новейших клинических испытаниях, самые свежие новости, тезисы и целенаправленные обзоры, что позволяет заинтересованному читателю получить такой объем информации, который не в состоянии предоставить никакой другой источник по кардиологии.

Для более широкого и глубокого охвата всех аспектов сердечно-сосудистой медицины мы планируем увеличить количество дополнительных материалов к руководству «Болезни сердца». Некоторые из них находятся в печати, многие опубликованы или пересмотрены в последние несколько лет. Ряд материалов сейчас в работе или на стадии планирования, например аритмология и липидология; в ближайшие годы появится информация о постоянной механической поддержке кровообращения.

Важным дополнением к руководству «Болезни сердца» служат новая книга по артериальной гипертензии, которую редактировали Henry R. Black и William J. Elliott, полностью пересмотренная и обновленная версия издания «Сердечно-сосудистые препараты» под редакцией Elliott M. Antman, всеобъемлющий труд по сосудистой медицине под редакцией Mark A. Creager, Victor J. Dzau и

Joseph Loscalzo и руководство по кардиологии для медицинских сестер под редакцией Debra K. Moser и Barbara Riegel. Читатели руководства «Болезни сердца», желающие расширить свои знания в специальных областях, могут использовать эти дополнительные материалы в качестве практического источника, содержащего такую же серьезную клиническую доказательную и научную базу, как и основное руководство «Болезни сердца».

В связи со все возрастающей ролью в кардиологической практике методов визуализации в настоящее время под редакцией Robert O. Bonow готовится выпуск атласов, посвященных методам неотложной и адаптированной визуализации. В стадии подготовки находится новая редакция руководства «Болезни сердца: обзор и оценка», задачей которого станет помощь стажерам (учащимся, студентам) в подготовке к сертификационному экзамену по специализации «сердечно-сосудистые заболевания».

Мы надеемся, что руководство «Болезни сердца» и связанные с ним обучающие материалы позволят читателям быть в курсе всех новых направлений в этой постоянно развивающейся области медицины.

Питер Либби,
Роберт О. Боноу,
Дуглас А. Манн,
Дуглас П. Зайпс
2007

Предисловие к первому изданию



Сердечно-сосудистые заболевания — настоящее бедствие, охватившее индустриальные страны. Как и все предыдущие эпидемии, включая бубонную чуму, желтую лихорадку и оспу, ССЗ не только поражают существенную часть популяции, но и причиняют длительные страдания и приводят к инвалидности. В США они остаются причиной почти 1 млн ежегодных летальных исходов и обуславливают более 50% всех смертей; почти 5 млн больных, страдающих ССЗ, нуждаются в госпитализации. Затраты, связанные с этим заболеванием, с точки зрения человеческих страданий и материальных ресурсов невозможно оценить. К счастью, в настоящее время наблюдается подлинный прорыв в исследованиях, посвященных изучению вопросов этиологии, диагностики, лечения и профилактики болезней сердца.

Для того чтобы подготовить всеобъемлющую и авторитетную книгу по сердечно-сосудистой медицине, я решил прибегнуть к помощи своих коллег. Вместе с тем, я надеюсь, мое личное участие в написании примерно половины всего объема руководства позволит свести к минимуму

фрагментарность изложения, пропуски, несоответствия, организационные трудности и обезличенный характер, которыми иногда страдают монографии, написанные несколькими авторами.

Начиная с первой половины XX века клиническая кардиология в значительной мере базировалась на достижениях физиологии и фармакологии. С недавних пор такие дисциплины, как молекулярная биология, генетика, биология развития, биофизика, биохимия, экспериментальная патология и биоинженерия, также являются источником важной информации о функциональном состоянии сердца и его нарушениях. И хотя «Болезни сердца: руководство по сердечно-сосудистой медицине» — это прежде всего клинический трактат, а не учебник по фундаментальной сердечно-сосудистой медицине, мы предприняли попытку более подробно изложить научные основы болезней сердечно-сосудистой системы.

Е. Браунвальд
1980



4 ТОМ

Содержание



Часть VIII ■ Болезни сердца, перикарда и поражения легочного сосудистого русла 1755

ГЛАВА 61

Врожденные пороки сердца 1755

ГЛАВА 62

Поражения клапанов сердца 1833

 РЕКОМЕНДАЦИИ 1914

ГЛАВА 63

Инфекционный эндокардит 1935

 РЕКОМЕНДАЦИИ 1962

ГЛАВА 64

Дилатационные, рестриктивные
и инфильтративные кардиомиопатии 1965

ГЛАВА 65

Гипертрофическая кардиомиопатия 1993

ГЛАВА 66

Миокардиты 2007

ГЛАВА 67

Поражения сердечно-сосудистой системы
у ВИЧ-инфицированных пациентов 2029

ГЛАВА 68

Токсины и сердце 2043

ГЛАВА 69

Первичные опухоли сердца 2055

ГЛАВА 70

Болезни перикарда 2073

ГЛАВА 71

Травматические повреждения сердца 2103

ГЛАВА 72

Легочная эмболия 2113

ГЛАВА 73

Легочная гипертензия 2137





x



ГЛАВА 74

Апноэ во сне и сердечно-сосудистые заболевания 2173

Часть IX ■ Сердечно-сосудистые заболевания в отдельных популяциях 2181

ГЛАВА 75

Сердечно-сосудистые заболевания у пожилых 2181

ГЛАВА 76

Сердечно-сосудистые заболевания у женщин 2219

ГЛАВА 77

Беременность и болезни сердца 2233

 РЕКОМЕНДАЦИИ 2246

ГЛАВА 78

Физические нагрузки и спортивная кардиология 2251

ГЛАВА 79

Медикаментозное лечение больных, перенесших кардиохирургические вмешательства 2261

ГЛАВА 80

Обезболивание и некардиохирургические вмешательства у больных с заболеваниями сердца 2287

 РЕКОМЕНДАЦИИ 2306

Часть X ■ Сердечно-сосудистые заболевания и поражения других органов 2311

ГЛАВА 81

Эндокринные нарушения и сердечно-сосудистые заболевания 2311

ГЛАВА 82

Гемостаз, тромбоз, фибринолиз и сердечно-сосудистые заболевания 2329

ГЛАВА 83

Ревматическая лихорадка 2365

ГЛАВА 84

Ревматические болезни и сердечно-сосудистая система 2375

ГЛАВА 85

Больные со злокачественными новообразованиями и сердечно-сосудистые заболевания 2397



**ГЛАВА 86**

Психиатрические и поведенческие аспекты
сердечно-сосудистых заболеваний 2413

ГЛАВА 87

Неврологические нарушения и сердечно-сосудистые
заболевания 2433

ГЛАВА 88

Взаимосвязь между патологией почек
и сердечно-сосудистыми заболеваниями 2455

ГЛАВА 89

Сердечно-сосудистая симптоматика при нарушении
функции вегетативной нервной системы 2475

Список сокращений xii

Кодировки авторов статей К-1

Предметный указатель П-1



В алфавитном порядке английского языка

5-HTT	5-hydroxytryptamine transporter	транспортер 5-гидрокситриптамина
ACC	American College of Cardiology	
ACCP	American College of Chest Physicians	
ACP	American College of Physicians	
ACUITY	Acute Catheterization and Urgent Intervention Triage Strategy	
AHA	American Heart Association	
ASA	American Stroke Association	
BMP	bone morphogenic protein	белок морфогенеза костной ткани
BMPR	bone morphogenetic protein receptor	рецептор белка морфогенеза костной ткани
CAR	coxsackie-adenoviral receptor	Сохсэки-аденовирусный рецептор
CASS	Coronary Artery Surgery Study	
CCS	Canadian Cardiovascular Society	
c-Kit	stem cell factor receptor	рецептор фактора стволовых клеток
CPAP	continuous positive airway pressure	постоянное положительное давление в дыхательных путях
CREST-синдром	calcinosis cutis, Raynaud's phenomenon, esophageal dysfunction, sclerodactyly, and telangiectasia	кальциноз, феномен Рейно, дискинезия пищевода, склеродактилия и телеангиэктазия
CRUSADE	Can Rapid Risk Stratification of Unstable Angina Patients Suppress Adverse Outcomes with Early Implementation of the ACC/AHA Guidelines	
CPB		С-реактивный белок
DAF	decay accelerating factor	фактор ускорения распада
DECREASE	Dutch Echocardiographic Cardiac Risk Evaluation Applying Stress Echo	
dRVVT	dilute Russell's viper venom test	тест с разведенным ядом гадюки Рассела
E		скорость трансмитрального потока
EGFR	epidermal growth factor receptor	рецептор эпидермального фактора роста
eNOS	Endothelial nitric oxide synthase	эндотелиальная синтаза оксида азота
ESC	European Society of Cardiology	
FAST	focused abdominal sonogram for trauma	УЗИ при тупой травме живота
FDA	U.S. Food and Drug Administration	
FRISC II	Fragmin and Fast Revascularization during Instability in Coronary II	
GAA	guanine-adenine-adenine	гуанин-аденин-аденин
HACEK	Haemophilus parainfluenzae, Haemophilus aphrophilus, Haemophilus paraphrophilus, Actinobacillus actinomycetemcomitans, Cardiobacterium hominis, Eikenella corrodens и Kingella kingae	
Her2	human epidermal growth factor receptor 2	рецептор эпидермального фактора роста человека 2
HLA	human leukocyte antigen	лейкоцитарный антиген человека
IFN	interferon	интерферон
IGF-1	insulin-like growth factor type 1	инсулиноподобный фактор роста 1
IMAC	Intervention in Myocarditis and Acute Cardiomyopathy	
INTERHEART	Effect of potentially modifiable risk factors associated with myocardial infarction in 52 countries	



IRAK	interleukin receptor associated kinase	киназа, ассоциированная с рецептором интерлейкина
IRF	interferon regulatory factor	интерферонрегулирующий фактор
JAK	Janus kinase	Янус-киназа
JNC-7	Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure	
KDOQI	National Kidney Foundation Kidney Disease Outcomes Quality Initiative	
Log rank		логарифмическая шкала
MDRD	Modification of Diet in Renal Disease	
MELAS	mitochondrial encephalomyopathy with lactic acidosis, and stroke-like episode	митохондриальная энцефаломиопатия с лактацидозом и инсульт-подобными эпизодами
MERRF	myoclonus epilepsy with ragged red fibers	клоническая эпилепсия с рваными красными волокнами
MET	metabolic equivalent	метаболический эквивалент
MRSA	methicillin-resistant <i>S. aureus</i>	метициллин-резистентный <i>S. aureus</i>
MVO ₂	myocardial oxygen consumption	поглощение кислорода миокардом
NADPH	nicotinamide adenine dinucleotide phosphate reduced	восстановленный никотинамидадениндинуклеотидфосфат
NFκB	nuclear factor kappa B	нуклеарный фактор каппа В
NHANE	National Health and Nutrition Examination	
NIH	National Institutes of Health	
NNE	Northern New England	
NO	nitric oxide	оксид азота
NOS	nitric oxide synthases	синтаза оксида азота
NREM	non-rapid eye movement	фаза медленного сна
NRMI	National Registry of Myocardial Infarction	
NT-pro-MHYP	N-terminal-pro-BNP	N-терминальный пропептид мозгового натрийуретического пептида
NYHA	New York Heart Association	
OASIS	Organization to Assess Strategies in Acute Ischemic Syndromes	
PaCO ₂	partial pressure of carbon dioxide	парциальное давление углекислого газа в артериальной крови
PANDAS	pediatric autoimmune neuropsychiatric disorders associated with streptococcal infection	синдром детских аутоиммунных психоневрологических расстройств, связанных со стрептококковой инфекцией
PaO ₂	arterial partial pressure of oxygen	парциальное давление кислорода в артериальной крови
PAP	positive airway pressure	положительное давление в дыхательных путях
PAS-реакция	periodic acid — Schiff reaction	реакция с Шифф-йодной кислотой
PDGF	platelet-derived growth factor	тромбоцитарный фактор роста
PIOPED	Prospective Investigation of Pulmonary Embolism Diagnosis	
PO ₂	pressure of oxygen	давление кислорода
PRECIA	Prospective Evaluation of Cardiac Involvement in AIDS	
RCRI	Revised Cardiac Risk Index	Пересмотренная шкала сердечно-сосудистого риска
REM	rapid eye movement	фаза быстрого сна
REPLACE-2	Randomized Evaluation in PCI Linking Angiomax to Reduced Clinical Events-2	
RGD	arginine–glycine–aspartic acid	аргинин–глицин–аспарагиновая кислота
RITA-3	Randomised Intervention Trial of Unstable Angina 3	
SaO ₂	arterial saturation of oxygen	насыщение артериальной крови кислородом
SD	standard deviation	стандартное отклонение
SERCA	sarcoendoplasmic reticulum Ca ²⁺ -ATPase	Ca ²⁺ -АТФаза саркоплазматического ретикула
SOCS	suppressors of cytokine signaling	супрессоры цитокиновой сигнальной системы
STAT	signal transducer and activator of transcription	проводник сигнала и активатор транскрипции
STS	Society of Thoracic Surgeons	
SYNERGY	Superior Yield of the New Strategy of Enoxaparin, Revascularization and Glycoprotein IIb/IIIa Inhibitors	



T ₃	triiodothyronine	трийодтиронин
T ₄	tetraiodothyronine	тетрайодтиронин
TACTICS-TIMI-18	Treat Angina with Aggrastat and Determine Cost of Therapy with Invasive or Conservative Strategy-Thrombolysis in Myocardial Infarction 18	
TGF	transforming growth factor	трансформирующий фактор роста
TIMI	Thrombolysis in Myocardial Infarction	
TLR	toll-like receptors	toll-подобные рецепторы
TREAT	Trial to Reduce Cardiovascular Events with Aranesp Therapy	
TXA ₂	thromboxane A ₂	тромбоксан A ₂
VEGF	vascular endothelial growth factor	сосудистый эндотелиальный фактор роста
VEGFR	vascular endothelial growth factor receptor	рецептор сосудистого эндотелиального фактора роста
WHS	Women's Health Study	
WISE	Women's Ischemia Syndrome Evaluation	
ZPI	Z-dependent protease inhibitor	Z-зависимый ингибитор протеаз

В алфавитном порядке русского языка

AB	атриовентрикулярный	БАБК	внутриаортальная баллонная контрпульсация
ABC	активированное время свертывания	ВИО	вирус иммунодефицита обезьян
АГ	артериальная гипертензия	ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
АГП	антигипертензивный препарат	ВНС	вегетативная нервная система
АГТ	антигипертензивная терапия	ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
АД	артериальное давление	ВОЛЖ	выходной отдел левого желудочка
АДА	аденозиндеаминаза	ВОПЖ	выходной отдел правого желудочка
АДФ	аденозиндифосфат	ВПВ	верхняя полая вена
АДФаза	аденозиндифосфатаза	ВПС	врожденный порок сердца
АИК	аппарат искусственного кровообращения	ВС	внезапная смерть
АК	аортальный клапан	ВСС	внезапная сердечная смерть
АКМП/ДПЖ	аритмогенная кардиомиопатия/дисплазия правого желудочка	ВТЭ	венозная тромбоэмболия
АКТГ	адренокортикотропный гормон	ГИТ	гепарин-индуцированная тромбоцитопения
АМФ	аденозинмонофосфат	ГКА	гигантоклеточный артериит
АНЦА	антинейтрофильные цитоплазматические антитела	ГКМП	гипертрофическая кардиомиопатия
Ао	аорта	ГКС	глюкокортикостероиды
апо	аполипопротеин	ГЛЖ	гипертрофия левого желудочка
АПФ	ангиотензинпревращающий фермент	ГМГ-КоА-редуктаза	3-гидрокси-3-метилглутарил-кофермент А-редуктаза
АР	аортальная регургитация	ГМК	гладкомышечные клетки
АСТЭ	асептический тромботический эндокардит	ГП	гликопротеин
АТФ	аденозинтрифосфат	ГПЖ	гипертрофия правого желудочка
АТФаза	аденозинтрифосфатаза	ДАД	диастолическое артериальное давление
АФА	антифосфолипидные антитела	ДЗАА	давление заклинивания легочной артерии
АФС	антифосфолипидный синдром	ДИ	доверительный интервал
АЧТВ	активированное частичное тромбопластиновое время	ДКМП	дилатационная кардиомиопатия
БАВ	баллонная аортальная вальвулотомия	ДМЖП	дефект межжелудочковой перегородки
БГСА	бета-гемолитический стрептококк группы А	ДМПП	дефект межпредсердной перегородки
БАНПГ	блокада левой ножки пучка Гиса	ДНК	дезоксирибонуклеиновая кислота
БМВ	баллонная митральная вальвулотомия	ДТПА	диэтилентриаминпентаацетат
БПНПГ	блокада правой ножки пучка Гиса	ДЭхоКГ	доплеровская эхокардиография
БРА	блокатор рецепторов ангиотензина	ЖКТ	желудочно-кишечный тракт
в/в	внутривенно	ЖТ	желудочковая тахикардия
в/м	внутримышечно	ЗГТ	заместительная гормональная терапия
ВААРТ	высокоактивная антиретровирусная терапия	ЗПА	заболевания периферических артерий
		ИАГ	индекс апноэ-гипопноэ
		ИАП	ингибитор активатора плазминогена

ИАПФ	ингибитор ангиотензинпревращающего фермента
ИБС	ишемическая болезнь сердца
ИВЛ	искусственная вентиляция легких
ИВР	искусственный водитель ритма
ИКАД	имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор
ИЛ	интерлейкин
ИЛАГ	идиопатическая легочная артериальная гипертензия
ИМ	инфаркт миокарда
ИМ [↑] ST	инфаркт миокарда с подъемом сегмента ST
ИМ [↓] ST	инфаркт миокарда без подъема сегмента ST
ИМТ	индекс массы тела
ИСАГ	изолированная систолическая артериальная гипертензия
ИЭ	инфекционный эндокардит
КА	коронарная артерия
КАГ	коронарная ангиография
КАП	контролируемое анестезиологическое пособие
КБС	коронарная болезнь сердца
КДД	конечное диастолическое давление
КДО	конечный диастолический объем
КДР	конечный диастолический размер
КЖ	качество жизни
КИН	контраст-индуцированная нефропатия
КК	креатинкиназа
КК-МВ	фракция МВ креатинкиназы
ККр	клиренс креатинина
КМП	кардиомиопатия
КМРТ	кардиальная магнитно-резонансная томография
КМЦ	кардиомиоцит
Кр	креатинин
КСД	конечное систолическое давление
КСО	конечный систолический объем
КСР	конечный систолический размер
КТ	компьютерная томография
КТА	компьютерно-томографическая ангиография
КШ	коронарное шунтирование
ЛА	легочная артерия
ЛАГ	легочная артериальная гипертензия
ЛВГ	легочная венозная гипертензия
ЛВП	липопротеины высокой плотности
ЛГ	легочная гипертензия
ЛГКА	левая главная коронарная артерия
ЛГМПП	липomatозная гипертрофия межпредсердной перегородки
ЛЖ	левый желудочек
ЛЖУВК	левожелудочковое устройство вспомогательного кровообращения
ЛКА	левая коронарная артерия
ЛНП	липопротеины низкой плотности
ЛП	левое предсердие
ЛП(а)	липопротеин (а)
ЛПНА	левая передняя нисходящая артерия
ЛСС	легочное сосудистое сопротивление
ЛЭ	легочная эмболия
МБК	минимальная бактерицидная концентрация

МЖП	межжелудочковая перегородка
МК	митральный клапан
МНО	международное нормализованное отношение
МНУП	мозговой натрийуретический пептид
МПК	минимальная подавляющая концентрация
МПП	межпредсердная перегородка
МР	митральная регургитация
МРА	магнитно-резонансная ангиография
мРНК	матричная рибонуклеиновая кислота
МРТ	магнитно-резонансная томография
МС	метаболический синдром
МСКТ	мультиспиральная компьютерная томография
МТГФР	метилентетрагидрофолатредуктаза
НЖТ	наджелудочковая тахикардия
НМГ	низкомолекулярный гепарин
НПВ	нижняя полая вена
НПВС	нестероидные противовоспалительные средства
НС	нестабильная стенокардия
НФГ	нефракционированный гепарин
ОАП	открытый артериальный проток
ОАС	обструктивное апноэ во сне
ОИМ	острый инфаркт миокарда
ОИТ	отделение интенсивной терапии
ОКС	острый коронарный синдром
ОКС [↓] ST	острый коронарный синдром без подъема сегмента ST
ООО	открытое овальное окно
ОП	отношение правдоподобия
ОПСС	общее периферическое сосудистое сопротивление
ОР	отношение рисков
ОФВ ₁	объем форсированного выдоха за первую секунду
ОФЭКТ	однофотонная эмиссионная компьютерная томография
ОХС	общий холестерин
ОШ	отношение шансов
п/к	подкожно
ПГ	простагландин
ПЖ	правый желудочек
ПК	пульмональный клапан
ПМК	пролапс митрального клапана
ПНУП	предсердный натрийуретический пептид
ПП	правое предсердие
ПР	пульмональная регургитация
ПСА	переднее систолическое движение
ПТГ	паратиреоидный гормон
ПТК	пролапс трехстворчатого клапана
ПТЛАБ	посттрансплантационная лимфопротеративная болезнь
ПЦР	полимеразная цепная реакция
ПЭТ	позитронная эмиссионная томография
РА	ревматоидный артрит
РААС	ренин-ангиотензин-альдостероновая система
РАС	ренин-ангиотензиновая система
РБС	ревматическая болезнь сердца
РВГ	радионуклидная вентрикулография
РКИ	рандомизированное клиническое исследование



РА	ревматическая лихорадка
РНК	рибонуклеиновая кислота
РФ	ревматоидный фактор
РФП	радиофармпрепарат
СА	сонная артерия
САД	систолическое артериальное давление
СВ	сердечный выброс
СД	сахарный диабет
СД-1	сахарный диабет 1-го типа
СД-2	сахарный диабет 2-го типа
СИОЗС	селективные ингибиторы обратного захвата серотонина
СКВ	системная красная волчанка
СКФ	скорость клубочковой фильтрации
СЛАГ	семейная легочная артериальная гипертензия
СН	сердечная недостаточность
СНС	симпатическая нервная система
СОЭ	скорость оседания эритроцитов
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
ССЗ	сердечно-сосудистое заболевание
ССО	сердечно-сосудистое осложнение
ССР	сердечно-сосудистый риск
СССоб	сердечно-сосудистые события
СТГ	соматотропный гормон
cTrI	сердечный тропонин I
cTrT	сердечный тропонин T
ТАП	тканевый активатор плазминогена
ТГ	триглицериды
ТГВ	тромбоз глубоких вен
ТИА	транзиторная ишемическая атака
ТК	трехстворчатый клапан
ТМА	транспозиция магистральных артерий
ТП	трепетание предсердий
ТР	трикуспидальная регургитация
TrI	тропонин I
TrT	тропонин T
ТТГ	тиреотропный гормон
ТТЭхоКГ	трансторакальная эхокардиография
ТФН	толерантность к физической нагрузке

тХПН	терминальная хроническая почечная недостаточность
ТЦА	трициклические антидепрессанты
ТЭЛА	тромбоэмболия легочной артерии
УЗИ	ультразвуковое исследование
УО	ударный объем
УП	узелковый полиартериит
ФВ	фракция выброса
ФДЭ-5	фосфодиэстераза типа 5
ФЖ	фибриляция желудочков
ФЖЕЛ	форсированная жизненная емкость легких
ФК	функциональный класс
ФНО	фактор некроза опухоли
ФП	фибриляция предсердий
ФР	фактор риска
ФУВ	фракционное укорочение волокон
ХБП	хроническая болезнь почек
ХМЛ	хронический миелолейкоз
ХОБА	хроническая обструктивная болезнь легких
ХС	холестерин
ХСН	хроническая сердечная недостаточность
цАМФ	циклический аденозинмонофосфат
ЦАС	центральное апноэ во сне
цГМФ	циклический гуанозинмонофосфат
ЦНС	центральная нервная система
ЦОГ	циклооксигеназа
ЧКВ	чрескожное коронарное вмешательство
ЧПЭхоКГ	чреспищеводная эхокардиография
ЧСС	частота сердечных сокращений
ЧТКА	чрескожная транслюминальная коронарная ангиопластика
ЭИК	эндокардит искусственного клапана
ЭКГ	электрокардиография
ЭКС	электрокардиостимуляция (-тор)
ЭНК	эндокардит нативного клапана
ЭТ	эндотелин
ЭФИ	электрофизиологические исследования
ЭхоКГ	эхокардиография
ЯВД	яремное венозное давление

В создании книги принимали участие



Stephan Achenbach, MD

Professor of Medicine, Department of Cardiology,
University of Erlangen, Erlangen, Germany
Computed Tomography of the Heart

Philip A. Ades, MD

Professor of Medicine, University of Vermont College
of Medicine; Director, Cardiac Rehabilitation and
Prevention, Fletcher-Allen Health Care, Burlington,
Vermont
Exercise and Sports Cardiology

Elliott M. Antman, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Senior
Investigator, TIMI Study Group, and Director, Samuel A.
Levine Cardiac Unit, Brigham and Women's Hospital,
Boston, Massachusetts
*ST-Elevation Myocardial Infarction: Pathology,
Pathophysiology, and Clinical Features; ST-Elevation
Myocardial Infarction: Management*

Donald S. Baim, MD

Chief Medical and Scientific Officer, Boston Scientific
Corporation, Natick, Massachusetts
Percutaneous Coronary and Valvular Intervention

Gary J. Balady, MD

Professor of Medicine, Boston University School
of Medicine; Director, Preventive Cardiology, Boston
Medical Center, Boston, Massachusetts
Exercise and Sports Cardiology

Arthur J. Barsky, MD

Professor of Psychiatry, Harvard Medical School; Director
of Psychiatric Research, Brigham and Women's Hospital,
Boston, Massachusetts
*Psychiatric and Behavioral Aspects of Cardiovascular
Disease*

Joshua A. Beckman, MD, MSc

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Director, Cardiovascular Fellowship Program, Brigham
and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
*Diabetes Mellitus, the Metabolic Syndrome, and
Atherosclerotic Vascular Disease*

Michael A. Bettmann, MD

Professor of Radiology, Wake Forest University School
of Medicine; Vice Chair, Department of Radiology,
Wake Forest University Baptist Medical Center,
Winston-Salem, North Carolina
The Chest Radiograph in Cardiovascular Disease

Robert O. Bonow, MD

Max and Lilly Goldberg Distinguished Professor
of Cardiology, Northwestern University Feinberg
School of Medicine; Chief, Division of Cardiology,
and Co-Director, Bluhm Cardiovascular Institute,
Northwestern Memorial Hospital, Chicago, Illinois

*Nuclear Cardiology; Cardiac Catheterization; Care
of Patients with End-Stage Heart Disease; Valvular Heart
Disease; Guidelines: Management of Valvular Heart Disease*

Eugene Braunwald, MD, MD(Hon), ScD(Hon), FRCP

Distinguished Hersey Professor of Medicine, Harvard
Medical School; Chairman, TIMI Study Group, Brigham
and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
*ST-Elevation Myocardial Infarction: Pathology,
Pathophysiology, and Clinical Features; Unstable Angina
and Non-ST Elevation Myocardial Infarction*

Hugh Calkins, MD

Professor of Medicine, Johns Hopkins University School
of Medicine; Director, Electrophysiology, Johns Hopkins
Hospital, Baltimore, Maryland
Hypotension and Syncope

Christopher P. Cannon, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School;
TIMI Study Group, Cardiovascular Division, Brigham
and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
*Approach to the Patient with Chest Pain; Unstable Angina
and Non-ST Elevation Myocardial Infarction*

John M. Canty, Jr., MD

Albert and Elizabeth Rekatte Professor of Medicine and
Chief of Cardiovascular Medicine, University at Buffalo
School of Medicine and Biomedical Sciences, The State
University of New York, Buffalo, New York
Coronary Blood Flow and Myocardial Ischemia

John D. Carroll, MD

Professor of Medicine, Division of Cardiology, University
of Colorado Health Sciences Center; Director, Cardiac
and Vascular Center, and Director, Interventional
Cardiology, University of Cardiology Hospital, Denver,
Colorado
Clinical Assessment of Heart Failure

Agustin Castellanos, MD

Professor of Medicine, University of Miami Leonard
M. Miller School of Medicine; Director, Clinical
Electrophysiology, Jackson Memorial Hospital, Miami,
Florida
Cardiac Arrest and Sudden Cardiac Death

Bernard R. Chaitman, MD

Professor of Medicine and Director of Cardiovascular
Research, St. Louis University School of Medicine;
Attending Physician, Division of Cardiology, St. Louis
University Hospital, St. Louis, Missouri
Exercise Stress Testing

Danny Chu, MD

Assistant Professor, Baylor College of Medicine; Staff
Physician, Michael E. DeBakey VA Medical Center,
Houston, Texas
Traumatic Heart Disease

xviii **Heidi M. Connolly, MD**

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine;
Consultant, Cardiovascular Diseases and Internal
Medicine, Saint Marys Hospital, Rochester Methodist
Hospital, Rochester, Minnesota
Echocardiography

Rebecca B. Costello, PhD

Nutrition Scientist, Office of Dietary Supplements, National
Institutes of Health, Bethesda, Maryland
*Complementary and Alternative Approaches
to Management of Patients with Heart Disease*

Mark A. Creager, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Simon C.
Fireman Scholar in Cardiovascular Medicine and
Director, Vascular Center, Brigham and Women's
Hospital, Boston, Massachusetts
*Diabetes Mellitus, the Metabolic Syndrome,
and Atherosclerotic Vascular Disease; Peripheral Arterial
Diseases*

Werner G. Daniel, MD

Professor of Medicine and Chair, Department
of Cardiology, University of Erlangen, Erlangen,
Germany
Computed Tomography of the Heart

Charles J. Davidson, MD

Professor of Medicine, Northwestern University Feinberg
School of Medicine; Chief, Cardiac Catheterization
Laboratories, Northwestern Memorial Hospital, Chicago,
Illinois
Cardiac Catheterization

Vasken Dilsizian, MD

Professor of Medicine and Radiology, University of
Maryland School of Medicine; Director of Cardiovascular
Nuclear Medicine and Cardiac Positron Emission
Tomography, University of Maryland Medical Center,
Baltimore, Maryland
Nuclear Cardiology

Stefanie Dimmeler, PhD

Professor of Molecular Cardiology, University of Frankfurt
Medical School, Frankfurt, Germany
*Emerging Therapies and Strategies in the Treatment
of Heart Failure*

Pamela S. Douglas, MD

Ursula Geller Professor of Research in Cardiovascular
Diseases and Chief, Division of Cardiovascular Medicine,
Duke University Medical Center, Durham, North
Carolina
Cardiovascular Disease in Women

Kim A. Eagle, MD

Albion Walter Hewlett Professor of Internal Medicine,
University of Michigan Medical School; Chief, Clinical
Cardiovascular Medicine, University of Michigan Health
System, Ann Arbor, Michigan
*Anesthesia and Noncardiac Surgery in Patients with Heart
Disease*

Andrew C. Eisenhauer, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Director, Interventional Cardiovascular Medicine Service,
Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
*Endovascular Treatment of Noncoronary Obstructive
Vascular Disease*

Linda L. Emanuel, MD, PhD

Professor of Medicine and Director of the Buehler Center
on Aging, Health & Society, Northwestern University
Feinberg School of Medicine, Chicago, Illinois
Care of Patients with End-Stage Heart Disease

James C. Fang, MD

Associate Professor of Medicine, Case Western Reserve
University School of Medicine; Associate Chief
of Clinical Affairs and Medical Director of Heart Failure,
Transplant, and Circulatory Assistance, University
Hospital/Case Medical Center, Cleveland, Ohio
*The History and Physical Examination: An Evidence-Based
Approach*

Stacy D. Fisher, MD

Director, Cardiac Education for Internal Medicine
Residency, Johns Hopkins/Sinai Hospital of Baltimore,
Baltimore, Maryland
Cardiovascular Abnormalities in HIV-Infected Individuals

Thomas Force, MD

Professor of Medicine, Jefferson Medical College, Thomas
Jefferson University; Clinical Director, Center for
Translational Medicine, Thomas Jefferson University
Hospital, Philadelphia, Pennsylvania
The Cancer Patient and Cardiovascular Disease

Lee A. Fleisher, MD

Robert D. Dripps Professor of Anesthesiology and
Critical Care and Professor of Medicine, University
of Pennsylvania School of Medicine; Chair, Department
of Anesthesiology and Critical Care, University of
Pennsylvania Health System, Philadelphia, Pennsylvania
*Anesthesia and Noncardiac Surgery in Patients
with Heart Disease*

Apoor S. Gami, MD

Assistant Professor of Medicine, Division of Cardiovascular
Diseases, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota
Sleep Apnea and Cardiovascular Disease

J. Michael Gaziano, MD, MPH

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Chief, Division of Aging, Brigham and Women's
Hospital; Director, Massachusetts Veterans Epidemiology
and Research Information Center (MAVERIC), Boston
Veterans Affairs Healthcare System, Boston,
Massachusetts
*Global Burden of Cardiovascular Disease; Primary
and Secondary Prevention of Coronary Heart Disease*

Jacques Genest, MD

Professor of Medicine, McGill University Faculty of
Medicine; Chief, Department of Cardiology, McGill
University Health Center, Montreal, Quebec, Canada
Lipoprotein Disorders and Cardiovascular Disease

Bernard J. Gersh, MD, DPhil

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine;
Consultant in Cardiovascular Diseases and Internal
Medicine and Associate Chair of Academic Affairs
and Faculty Development, Division of Cardiovascular
Diseases, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota
Chronic Coronary Artery Disease

Ary L. Goldberger, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Associate
Director of Interdisciplinary Medicine and Biotechnology
and Director of the Margaret and H. A. Rey Institute

for Nonlinear Dynamics in Physiology and Medicine,
Boston, Massachusetts
Electrocardiography

Samuel Z. Goldhaber, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Senior
Staff Cardiologist, Director of the Venous
Thromboembolism Research Group, and Director of the
Anticoagulation Service, Brigham and Women's Hospital,
Boston, Massachusetts
Pulmonary Embolism

Larry B. Goldstein, MD

Professor of Medicine, Division of Neurology, Duke
University School of Medicine; Director, Center
for Cerebrovascular Disease, Duke University Medical
Center; Durham VA Medical Center, Durham, North
Carolina
Prevention and Management of Stroke

Richard J. Gray, MD

Medical Director, Sutter Pacific Heart Centers, California
Pacific Medical Center, San Francisco, California
*Medical Management of the Patient Undergoing Cardiac
Surgery*

William J. Groh, MD, MPH

Associate Professor of Medicine, Krannert Institute
of Cardiology, Indiana University School of Medicine,
Indianapolis, Indiana
Neurological Disorders and Cardiovascular Disease

Joshua M. Hare, MD

Louis Lemberg Professor of Medicine, Professor of Cellular
and Molecular Pharmacology, Chief of Cardiology,
and Director of the Interdisciplinary Stem Cell Institute,
University of Miami Leonard M. Miller School
of Medicine, Miami, Florida
*The Dilated, Restrictive, and Infiltrative
Cardiomyopathies*

David L. Hayes, MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine;
Chair, Division of Cardiovascular Diseases, Mayo Clinic,
Rochester, Minnesota
Cardiac Pacemakers and Cardioverter-Defibrillators

Otto M. Hess, MD

Professor of Cardiology, Swiss Cardiovascular Center,
University Hospital, Bern, Switzerland
Clinical Assessment of Heart Failure

L. David Hillis, MD

Daniel W. Foster Distinguished Chair in Internal Medicine
and Vice-Chair of Medicine, University of Texas
Southwestern Medical Center, Dallas, Texas
Toxins and the Heart

Mark A. Hlatky, MD

Professor of Health Research and Policy and Professor
of Cardiovascular Medicine, Stanford University School
of Medicine, Stanford, California
Economics and Cardiovascular Disease

Gary S. Hoffman, MD

Professor of Medicine, Cleveland Clinic Lerner College of
Medicine of Case Western Reserve University; Harold C.
Schott Chair of Rheumatic and Immunologic Diseases,
Cleveland Clinic, Cleveland, Ohio
Rheumatic Diseases and the Cardiovascular System

David R. Holmes, Jr., MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine;
Consultant, St. Marys Hospital, Mayo Clinic, Rochester,
Minnesota
*Primary Percutaneous Coronary Intervention in the
Management of Acute Myocardial Infarction*

Eric M. Isselbacher, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Associate Director of the Heart Center and Co-Director
of the Thoracic Aortic Center, Massachusetts General
Hospital, Boston, Massachusetts
Diseases of the Aorta

Suraj Kapa, MD

Physician, Mayo Clinic College of Medicine, Rochester,
Minnesota
Cardiovascular Manifestations of Autonomic Disorders

Norman M. Kaplan, MD

Clinical Professor of Internal Medicine, University of Texas
Southwestern Medical Center at Dallas; Attending
Physician, Parkland Memorial Hospital, Dallas, Texas
*Systemic Hypertension: Mechanisms and Diagnosis;
Systemic Hypertension: Therapy*

Adolf W. Karchmer, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Chief,
Division of Infectious Diseases, Beth Israel Deaconess
Medical Center, Boston, Massachusetts
Infective Endocarditis

Irwin Klein, MD

Professor of Medicine and Cell Biology, New York
University School of Medicine; Associate Chair,
Department of Medicine, North Shore University
Hospital, Manhasset, New York
Endocrine Disorders and Cardiovascular Disease

Barbara A. Konkle, MD

Professor of Medicine and of Pathology and Laboratory
Medicine and Director of the Penn Comprehensive
Hemophilia and Thrombosis Program, University
of Pennsylvania School of Medicine, Philadelphia,
Pennsylvania
*Hemostasis, Thrombosis, Fibrinolysis, and Cardiovascular
Disease*

Ronald M. Krauss, MD

Adjunct Professor, Department of Nutritional Sciences,
University of California, Berkeley, Berkeley; Senior
Scientist and Director, Atherosclerosis Research,
Children's Hospital Oakland Research Institute,
Oakland, California
Nutrition and Cardiovascular Disease

Mitchell W. Krucoff, MD

Professor of Medicine, Division of Cardiology, Duke
University School of Medicine; Director, CU Devices
Unit; Director, ECG Core Lab, Duke Clinical Research
Institute, Duke University Medical Center, Durham,
North Carolina
*Complementary and Alternative Approaches
to Management of Patients with Heart Disease*

Harlan M. Krumholz, MD

Harold J. Hines, Jr. Professor of Medicine and
Epidemiology and Public Health, Yale University School
of Medicine; Director, Center for Outcomes Research



xx and Evaluation, Yale-New Haven Hospital, New Haven, Connecticut
Clinical Decision-Making in Cardiology

Gary E. Lane, MD

Assistant Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine; Director, Cardiac Catheterization Laboratory, St. Luke's Hospital, Mayo Clinic, Jacksonville, Florida
Primary Percutaneous Coronary Intervention in the Management of Acute Myocardial Infarction

Richard A. Lange, MD

E. Cowles Andrus Professor of Cardiology and Chief of Clinical Cardiology, Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Maryland
Toxins and the Heart

Cheng-Han Lee, MD, PhD

Department of Pathology and Laboratory Medicine, University of British Columbia Faculty of Medicine; Vancouver General Hospital, Vancouver, British Columbia, Canada
Primary Tumors of the Heart

Thomas H. Lee, MD

Professor of Medicine, Harvard Medical School; Network President, Partners Healthcare System, Boston, Massachusetts

Measurement and Improvement of Quality of Cardiovascular Care; Guidelines: Electrocardiography; Guidelines: Exercise Stress Testing; Guidelines: Use of Echocardiography; Guidelines: Nuclear Cardiology; Guidelines: Appropriateness Guidelines: Cardiovascular Magnetic Resonance; Guidelines: Appropriateness Guidelines: Cardiac Computed Tomography; Guidelines: Coronary Arteriography; Guidelines: Management of Heart Failure; Guidelines: Ambulatory Electrocardiographic and Electrophysiologic Testing; Guidelines: Cardiac Pacemakers and Cardioverter-Defibrillators; Guidelines: Atrial Fibrillation; Guidelines: Treatment of Hypertension; Approach to the Patient with Chest Pain; Guidelines: Primary Percutaneous Coronary Intervention in Acute Myocardial Infarction; Guidelines: Unstable Angina and Non-ST Elevation Myocardial Infarction; Guidelines: Chronic Stable Angina; Guidelines: Percutaneous Coronary and Valvular Intervention; Guidelines: Management of Valvular Heart Disease; Guidelines: Infective Endocarditis; Guidelines: Pregnancy and Heart Disease; Guidelines: Reducing Cardiac Risk with Noncardiac Surgery

Martin M. LeWinter, MD

Professor of Medicine and Molecular Physiology and Biophysics, University of Vermont College of Medicine; Attending Cardiologist, Fletcher Allen Health Care, Burlington, Vermont
Pericardial Diseases

Peter Libby, MD

Mallinckrodt Professor of Medicine, Harvard Medical School; Chief, Cardiovascular Division, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
The Vascular Biology of Atherosclerosis; Risk Factors for Atherothrombotic Disease; Lipoprotein Disorders and Cardiovascular Disease; Diabetes Mellitus, the Metabolic Syndrome, and Atherosclerotic Vascular Disease; Peripheral Arterial Diseases

Steven E. Lipshultz, MD

Professor and Chair, Department of Pediatrics, University of Miami, Leonard M. Miller School of Medicine, Miami, Florida
Cardiovascular Abnormalities in HIV-Infected Individuals

Peter P. Liu, MSc, MD

Heart & Stroke/Polo Chair and Professor of Medicine, Toronto General Research Institute, University Health Network; Heart & Stroke/Richard Lewar Centre of Excellence in Cardiovascular Research, Toronto, Ontario, Canada
Myocarditis

Brian F. Mandell, MD, PhD

Professor of Medicine, Cleveland Clinic Lerner College of Medicine of Case Western Reserve University; Vice Chairman of Medicine for Education and Staff, Rheumatic and Immunologic Disease, Center for Vasculitis Care and Research, Cleveland Clinic, Cleveland, Ohio
Rheumatic Diseases and the Cardiovascular System

Douglas L. Mann, MD

Don W. Chapman Chair and Professor of Medicine and Molecular Physiology and Biophysics; Chief, Section of Cardiology, Baylor College of Medicine; St. Luke's Episcopal Hospital, Texas Heart Institute, Houston, Texas
Pathophysiology of Heart Failure; Management of Heart Failure Patients with Reduced Ejection Fraction; Emerging Therapies and Strategies in the Treatment of Heart Failure

JoAnn E. Manson, MD, DrPH

Professor of Medicine and Elizabeth F. Brigham Professor of Women's Health, Harvard Medical School; Chief, Division of Preventive Medicine, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
Primary and Secondary Prevention of Coronary Heart Disease

Daniel B. Mark, MD, MPH

Professor of Medicine, Division of Cardiology, Duke University School of Medicine; Director, Outcomes Research Group, Duke Clinical Research Institute, Durham, North Carolina
Economics and Cardiovascular Disease

Barry J. Maron, MD

Director, The Hypertrophic Cardiomyopathy Center, Minneapolis Heart Institute Foundation, Minneapolis, Minnesota; Adjunct Professor of Medicine, Tufts University School of Medicine, Tufts-New England Medical Center, Boston, Massachusetts
Hypertrophic Cardiomyopathy

Kenneth L. Mattox, MD

Professor of Surgery, Baylor College of Medicine; Chief of Surgery and Chief of Staff, Ben Taub General Hospital, Houston, Texas
Traumatic Heart Disease

Patrick M. McCarthy, MD

Heller-Sacks Professor of Surgery, Northwestern University Feinberg School of Medicine; Chief, Division of Cardiothoracic Surgery, Co-Director, Bluhm Cardiovascular Institute, Northwestern Memorial Hospital, Chicago, Illinois
Surgical Management of Heart Failure

Peter A. McCullough, MD, MPH

Consultant Cardiologist and Chief, Division of Preventive Medicine, William Beaumont Hospital, Royal Oak, Michigan
Interface Between Renal Disease and Cardiovascular Illness

Vallerie V. McLaughlin, MD

Associate Professor of Medicine, University of Michigan Medical School; Director, Pulmonary Hypertension Program, University of Michigan Health System, Ann Arbor, Michigan
Pulmonary Hypertension

Bruce McManus, MD, PhD

Professor of Pathology and Laboratory Medicine, University of British Columbia Faculty of Medicine; Director of the James Hogg iCapture Centre and Scientific Director of the Heart Centre, St. Paul's Hospital, Providence Health, Vancouver, British Columbia, Canada
Primary Tumors of the Heart

John M. Miller, MD

Professor of Medicine, Krannert Institute of Cardiology, Indiana University School of Medicine, Indianapolis, Indiana
Diagnosis of Cardiac Arrhythmias; Therapy for Cardiac Arrhythmias

David M. Mirvis, MD

Professor of Preventive Medicine, University of Tennessee Health Science Center, Memphis, Tennessee
Electrocardiography

David A. Morrow, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School; Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
Chronic Coronary Artery Disease; Guidelines: Chronic Stable Angina

Robert J. Myerburg, MD

Professor of Medicine, Division of Cardiology, University of Miami School of Medicine; Jackson Memorial Hospital, Miami, Florida
Cardiac Arrest and Sudden Cardiac Death

Elizabeth G. Nabel, MD

Director, National Heart, Lung, and Blood Institute, National Institutes of Health, Bethesda, Maryland
Principles of Cardiovascular Molecular Biology and Genetics

Yoshifumi Naka, MD, PhD

Associate Professor of Surgery, Columbia University College of Physicians and Surgeons; Director, Cardiac Transplantation and Mechanical Circulatory Support Program, New York-Presbyterian Hospital, Columbia University Medical Center, New York, New York
Assisted Circulation in the Treatment of Heart Failure

Carlo Napolitano, MD, PhD

Senior Scientist, Molecular Cardiology Laboratories, IRCCS Fondazione Salvatore Maugeri, Pavia, Italy
Genetics of Cardiac Arrhythmias

Richard W. Nesto, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School, Boston; Chair, Department of Cardiovascular Medicine, Lahey Clinic Medical Center, Burlington, Massachusetts
Diabetes and Heart Disease

L. Kristin Newby, MD, MHS

Associate Professor of Medicine, Division of Cardiovascular Medicine, Duke University School of Medicine; Duke University Medical Center, Durham, North Carolina
Cardiovascular Disease in Women

Patrick T. O'Gara, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Director of Clinical Cardiology and Vice Chair of Medicine, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
The History and Physical Examination: An Evidence-Based Approach

Jae K. Oh, MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine; Consultant of Cardiovascular Diseases, Co-Director of Echocardiography Laboratory, Director of Echocardiography Core Laboratory, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota
Echocardiography

Jeffrey E. Olgin, MD

Associate Professor in Residence, Chief of Cardiac Electrophysiology, and Melvin M. Schienman Chair in Electrophysiology, University of California, San Francisco, School of Medicine, San Francisco, California
Specific Arrhythmias: Diagnosis and Treatment

Lionel H. Opie, MD, DPhil

Professor of Medicine, Faculty of Health Sciences, The Hatter Institute for Cardiology Research, University of Cape Town, Cape Town, South Africa
Mechanisms of Cardiac Contraction and Relaxation

Catherine M. Otto, MD

J. Ward Kennedy-Hamilton Endowed Professor of Cardiology, Director of Cardiology Fellowship Programs, and Associate Director of Echocardiography, University of Washington School of Medicine, Seattle, Washington
Valvular Heart Disease

Dudley Pennell, MD

Professor of Cardiology, Imperial College London; Director, Cardiovascular Magnetic Resonance Unit, Royal Brompton Hospital, London, United Kingdom
Cardiovascular Magnetic Resonance

Jeffrey J. Popma, MD

Associate Professor of Medicine, Harvard Medical School; Director, Interventional Cardiology, Brigham and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
Coronary Arteriography and Intravascular Imaging; Percutaneous Coronary and Valvular Intervention

Silvia G. Priori, MD, PhD

Associate Professor of Cardiology, University of Pavia; Director, Molecular Cardiology, IRCCS Fondazione Salvatore Maugeri, Pavia, Italy
Genetics of Cardiac Arrhythmias

Reed E. Pyeritz, MD, PhD

Professor of Medicine and Genetics, University of Pennsylvania School of Medicine, Philadelphia, Pennsylvania
General Principles of Genetic Factors in Cardiovascular Disease; Genetic Factors in Myocardial Disease

xxii **B. Soma Raju, MD**

Professor of Cardiology, Care Institute of Medical Sciences;
Chair, Division of Cardiology, Care Hospital, Hyderabad,
India
Rheumatic Fever

Margaret M. Redfield, MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine;
Director, Mayo Heart Failure Clinic, Rochester,
Minnesota
Heart Failure with Normal Ejection Fraction

Andrew N. Redington, MD

Professor of Pediatrics, University of Toronto Faculty
of Medicine; Head of Cardiology, Hospital for Sick
Children, Toronto, Ontario, Canada
Congenital Heart Disease

Frederic S. Resnic, MD

Assistant Professor of Medicine, Harvard Medical School;
Director, Cardiac Catheterization Laboratory, Brigham
and Women's Hospital, Boston, Massachusetts
Percutaneous Coronary and Valvular Intervention

Stuart Rich, MD

Professor of Medicine, University of Chicago Pritzker
School of Medicine; Center for Pulmonary Hypertension,
University of Chicago Medical Center, Chicago, Illinois
Pulmonary Hypertension

Paul M. Ridker, MD, MPH

Eugene Braunwald Professor of Medicine, Harvard
Medical School; Director, Center for Cardiovascular
Disease Prevention, Brigham and Women's Hospital,
Boston, Massachusetts
*Risk Factors for Atherothrombotic Disease; Primary
and Secondary Prevention of Coronary Heart Disease*

Dan M. Roden, MD

Professor of Medicine and Pharmacology; Director, Oates
Institute for Experimental Therapeutics; Assistant
Vice-Chancellor for Personalized Medicine, Vanderbilt
University School of Medicine, Nashville, Tennessee
The Principles of Drug Therapy

Eric A. Rose, MD

Professor of Surgery, Columbia University College
of Physicians and Surgeons; Director of Surgical
Service and Surgeon-in-Chief, New York-Presbyterian
Hospital, Columbia University Medical Center,
New York, New York
Assisted Circulation in the Treatment of Heart Failure

Michael Rubart, MD

Assistant Professor of Pediatrics, Herman B. Wells Center
for Pediatric Research, Indiana University School
of Medicine, Indianapolis, Indiana
*Genesis of Cardiac Arrhythmias: Electrophysiological
Considerations*

Andrew I. Schafer, MD

E. Hugh Luckey Distinguished Professor of Medicine
and Chair, Department of Medicine, Weill Medical
College of Cornell University; Physician-in-Chief, New
York-Presbyterian Hospital, Weill Cornell Medical Center,
New York, New York
*Hemostasis, Thrombosis, Fibrinolysis, and Cardiovascular
Disease*

Heinz-Peter Schultheiss, MD

Department of Cardiology and Pneumology, Charité-
University Medicine Berlin, Campus Benjamin Franklin,
Berlin, Germany
Myocarditis

Janice B. Schwartz, MD

Clinical Professor of Medicine, University of California,
San Francisco, School of Medicine; Director of Research,
Jewish Home, San Francisco, California
Cardiovascular Disease in the Elderly

Peter J. Schwartz, MD

Professor and Chair, Department of Cardiology, University
of Pavia; Chief, Coronary Care Unit, IRCCS Fondazione
Policlinico S. Matteo, Pavia, Italy
Genetics of Cardiac Arrhythmias

Christine E. Seidman, MD

Thomas W. Smith Professor of Medicine and Genetics,
Harvard Medical School; Director, Cardiovascular
Genetics Center, Brigham and Women's Hospital, Boston,
Massachusetts
*General Principles of Genetic Factors in Cardiovascular
Disease; Genetic Factors in Myocardial Disease*

Jonathan G. Seidman, PhD

Henrietta B. and Frederick H. Bugher Professor
of Cardiovascular Genetics, Department of Genetics,
Harvard Medical School, Boston, Massachusetts
Genetic Factors in Myocardial Disease

Dhun H. Sethna, MD

Associate Director of Cardiology, Alameda County Medical
Center, Oakland, California
*Medical Management of the Patient Undergoing Cardiac
Surgery*

Daniel Simon, MD

Herman K. Hellerstein Professor of Medicine, Case
Western Reserve University School of Medicine; Chief
of Cardiovascular Medicine, Director of the Heart and
Vascular Institute, University Hospitals of Cleveland/
Case Medical Center, Cleveland, Ohio
*Hemostasis, Thrombosis, Fibrinolysis, and Cardiovascular
Disease*

Jeffrey F. Smallhorn, MBBS

Professor of Pediatrics, University of Alberta Faculty
of Medicine and Dentistry; Head, Section of
Echocardiography Laboratory, Stollery Children's
Hospital, Edmonton, Alberta, Canada
Congenital Heart Disease

Virend K. Somers, MD, DPhil

Professor of Medicine, Division of Cardiovascular Diseases,
Mayo Clinic College of Medicine; Consultant,
Cardiovascular Diseases, Mayo Clinic, Rochester,
Minnesota
*Sleep Apnea and Cardiovascular Disease; Cardiovascular
Manifestations of Autonomic Disorders*

John R. Teerlink, MD

Associate Professor of Medicine, University of California,
San Francisco, School of Medicine; Director of Heart
Failure, Director of Clinical Echocardiography, San
Francisco Veterans Affairs Medical Center, San Francisco,
California
Diagnosis and Management of Acute Heart Failure

Judith Therrien, MD

Assistant Professor of Medicine, McGill University Faculty of Medicine; Cardiologist, Sir Mortimer B. Davis Jewish General Hospital, Montreal, Quebec, Canada
Congenital Heart Disease

Paul D. Thompson, MD

Professor of Medicine, University of Connecticut School of Medicine; Director of Cardiology, Henry Low Heart Center, Hartford Hospital, Hartford, Connecticut
Exercise-Based, Comprehensive Cardiac Rehabilitation

Zoltan G. Turi, MD

Professor of Medicine, Robert Wood Johnson Medical School, University of Medicine and Dentistry of New Jersey; Director of the Structural Heart Disease Program, Director of the Cooper Vascular Center, Cooper University Hospital, Camden, New Jersey
Rheumatic Fever

James E. Udelson, MD

Associate Professor of Medicine and Radiology, Tufts University School of Medicine; Associate Chief of Cardiology, Director of Nuclear Cardiology, and Co-Director of the Heart Failure Service, Tufts-New England Medical Center, Boston, Massachusetts
Nuclear Cardiology; Guidelines: Nuclear Cardiology

Ronald G. Victor, MD

Clinical Professor of Medicine, University of Texas Southwestern Medical School; Chief of Hypertension, Norman and Audrey Kaplan Chair in Hypertension, University of Texas Southwestern Medical Center, Dallas, Texas
Systemic Hypertension: Mechanisms and Diagnosis

John H. K. Vogel, MD

Former Chair, Cardiology, Santa Barbara Cottage Hospital; Former President, American Heart Association, Santa Barbara County, Santa Barbara, California
Complementary and Alternative Approaches to Management of Patients with Heart Disease

Matthew J. Wall, Jr., MD

Professor, Michael E. DeBakey Department of Surgery, Baylor College of Medicine; Deputy Chief of Surgery and Chief of Cardiothoracic Surgery, Ben Taub General Hospital, Houston, Texas
Traumatic Heart Disease

Carole A. Warnes, MD

Professor of Medicine, Mayo Clinic College of Medicine; Consultant in Cardiovascular Diseases and Internal

Medicine, Pediatric Cardiology; Director, Adult Congenital Heart Disease Clinic; Dean, Mayo School of Continuing Medical Education, Mayo Clinic, Rochester, Minnesota
Pregnancy and Heart Disease

Gary D. Webb, MD

Professor of Medicine, University of Pennsylvania School of Medicine; Director, Philadelphia Adult Congenital Heart Center, University of Pennsylvania Health System, Children's Hospital of Philadelphia, Philadelphia, Pennsylvania
Congenital Heart Disease

Christopher J. White, MD

Chairman, Department of Cardiology, Ochsner Clinic Foundation, New Orleans, Louisiana
Endovascular Treatment of Noncoronary Obstructive Vascular Disease

Lawson R. Wulsin, MD

Professor of Psychiatry and Family Medicine, University of Cincinnati College of Medicine; Director, Family Medicine Psychiatry Training Program, University Hospital, Cincinnati, Ohio
Psychiatric and Behavioral Aspects of Cardiovascular Disease

Clyde W. Yancy, MD

Medical Director, Baylor Heart and Vascular Institute; Chief, Cardiothoracic Transplantation, Baylor University Medical Center at Dallas, Dallas, Texas
Heart Disease in Varied Populations

Andreas M. Zeiher, MD

Professor of Cardiology and Chair, Department of Medicine, University of Frankfurt, Frankfurt, Germany
Emerging Therapies and Strategies in the Treatment of Heart Failure

Douglas P. Zipes, MD

Distinguished Professor; Professor Emeritus of Medicine, Pharmacology, and Toxicology; and Director Emeritus, Division of Cardiology and the Krannert Institute of Cardiology, Indiana University School of Medicine, Indianapolis, Indiana
Genesis of Cardiac Arrhythmias: Electrophysiological Considerations; Diagnosis of Cardiac Arrhythmias; Therapy for Cardiac Arrhythmias; Cardiac Pacemakers and Cardioverter-Defibrillators; Specific Arrhythmias: Diagnosis and Treatment; Hypotension and Syncope; Cardiovascular Disease in the Elderly; Neurological Disorders and Cardiovascular Disease



Список участников русского издания



Подготовкой издания на русском языке руководили:

БОЛЬШАКОВА ОЛЬГА ОЛЕГОВНА

Доктор медицинских наук, заведующая научно-исследовательским отделом клинических исследований и доказательной медицины ФГБУ «ФМИЦ им. В.А. Алмазова» Минздрава России

КОКОРИН ВАЛЕНТИН АЛЕКСАНДРОВИЧ

Кандидат медицинских наук, доцент кафедры госпитальной терапии № 1 ГБОУ ВПО РНИМУ им. Н.И. Пирогова Минздрава России, ученый секретарь Российского научного медицинского общества терапевтов

МЕТЕЛЬСКАЯ ВИКТОРИЯ АЛЕКСЕЕВНА

Доктор биологических наук, профессор, ученый секретарь ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России

НИКИФОРОВ ВИКТОР СЕРГЕЕВИЧ

Доктор медицинских наук, профессор, профессор ГБОУ ВПО «Северо-Западный государственный медицинский университет им. И.И. Мечникова» Минздрава России

Аверкова Анастасия Олеговна

Клинический ординатор кафедры терапии, кардиологии и функциональной диагностики с курсом нефрологии «Учебно-научный медицинский центр» Управления делами Президента РФ
Перевод главы 66

Бабенко Алина Юрьевна

Доктор медицинских наук, заведующая научно-исследовательской лабораторией диабетологии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 81

Баранцевич Евгений Робертович

Доктор медицинских наук, профессор, заведующий научно-исследовательским отделом неврологии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России, заведующий кафедрой неврологии и мануальной медицины ГБОУ ВПО «Первый Санкт-Петербургский государственный медицинский университет им. акад. И.П. Павлова» Минздрава России
Научное редактирование главы 87

Большакова Ольга Олеговна

Доктор медицинских наук, заведующая научно-исследовательским отделом клинических исследований и доказательной медицины ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Перевод глав 61, 80, 82, 85, 87
Научное редактирование глав 73, 76

Вихирева Ольга Валериевна

Кандидат медицинских наук, сотрудник University College London (UCL), Великобритания
Перевод главы 64

Гаврилова Наталья Евгеньевна

Кандидат медицинских наук, старший научный сотрудник Отдела клинической кардиологии и молекулярной генетики ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России
Перевод главы 88

Гамбарян Маринэ Генриевна

Кандидат медицинских наук, ведущий научный сотрудник Отдела первичной профилактики хронических неинфекционных заболеваний в системе здравоохранения ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России
Перевод глав 72, 73

Гончарова Наталия Сергеевна

Кандидат медицинских наук, старший научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории некоронарогенных заболеваний миокарда ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 72

Демченко Елена Алексеевна

Доктор медицинских наук, заведующая научно-исследовательской лабораторией реабилитации ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 86

Зарицкий Андрей Юрьевич

Доктор медицинских наук, профессор, директор Института гематологии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 82



**Звартау Надежда Эдвиновна**

Кандидат медицинских наук, старший научный сотрудник научно-исследовательского отдела артериальных гипертензий ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 88

Ильенко Ирина Владимировна

Кандидат медицинских наук, врач-кардиолог ГБУЗ ГКБ № 15 им. О.М. Филатова Департамента здравоохранения г. Москвы
Перевод главы 83

Каралкина Мария Алексеевна

Врач-радиолог Клиники ядерной медицины ФГБУ «Российский научный центр рентгенорадиологии» Минздрава России
Перевод главы 78

Кокорин Валентин Александрович

Кандидат медицинских наук, доцент кафедры госпитальной терапии № 1 ГБОУ ВПО «Российский национальный исследовательский медицинский университет им. Н.И. Пирогова» Минздрава России, ученый секретарь Российского научного медицинского общества терапевтов
Перевод глав 69, 78
Научное редактирование глав 69, 78, 83

Конради Александра Олеговна

Доктор медицинских наук, профессор, заместитель директора по научной работе, заведующая научно-исследовательским отделом артериальных гипертензий ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование глав 64, 68, 75

Концевая Анна Васильевна

Доктор медицинских наук, руководитель Лаборатории экономического анализа Отдела эпидемиологии хронических неинфекционных заболеваний ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России
Перевод глав 75, 76

Коростовцева Людмила Сергеевна

Кандидат медицинских наук, научный сотрудник рабочей группы по сомнологии научно-исследовательского отдела артериальной гипертензии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 74

Лапшин Кирилл Борисович

Научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории острого коронарного синдрома ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 80

Ломайя Елза Галактионовна

Доктор медицинских наук, ведущий научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории онкогематологии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 85

Моисеева Ольга Михайловна

Доктор медицинских наук, заведующая научно-исследовательской лабораторией некоронарогенных заболеваний миокарда ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование глав 72, 84

Морозов Александр Александрович

Кардиохирург отделения детской кардиохирургии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 61

Никифоров Виктор Сергеевич

Доктор медицинских наук, профессор, профессор ГБОУ ВПО «Северо-Западный государственный медицинский университет им. И.И. Мечникова» Минздрава России
Перевод глав 65, 77, 79
Научное редактирование глав 65, 67, 71, 77, 79

Пармон Елена Валерьевна

Кандидат медицинских наук, ведущий научный сотрудник научно-исследовательской лаборатории электрокардиологии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 89

Погосова Гоар Вачиковна

Доктор медицинских наук, профессор, руководитель Отдела вторичной профилактики хронических неинфекционных заболеваний ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России
Перевод главы 86

Разумова Екатерина Титовна

Кандидат медицинских наук, доцент кафедры госпитальной терапии № 1 ГБОУ ВПО «Российский национальный исследовательский медицинский университет им. Н.И. Пирогова» Минздрава России
Перевод глав 62, 63, 70
Научное редактирование глав 62, 63, 66, 70

Ротарь Оксана Петровна

Кандидат медицинских наук, заведующая научно-исследовательской лабораторией эпидемиологии артериальной гипертензии ФГБУ «Федеральный медицинский исследовательский центр им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Перевод главы 89

Скрипникова Ирина Анатольевна

Доктор медицинских наук, руководитель Отдела профилактики остеопороза ФГБУ «Государственный научно-исследовательский центр профилактической медицины» Минздрава России
Перевод главы 84

Сухов Вячеслав Юрьевич

Кандидат медицинских наук, доцент, заведующий кабинетом радиоизотопной диагностики кафедры военно-морской терапии ФГБВОУ ВПО «Военно-медицинская академия им. С.М. Кирова» МО РФ, заведующий отделом ядерной медицины ФГБУ «Всероссийский центр экстренной и радиационной медицины им. А.М. Никифорова» МЧС России
Перевод глав 65, 71, 77



xxvi **Таратухин Евгений Олегович**



Кандидат медицинских наук, доцент кафедры
госпитальной терапии № 1 ГБОУ ВПО «Российский
национальный исследовательский медицинский
университет им. Н.И. Пирогова» Минздрава России
Перевод глав 68, 74

Хайретдинова Дарья Владиславовна

Преподаватель кафедры иностранных языков
ФГБВОУ ВПО «Военно-медицинская академия
им. С.М. Кирова»
Перевод главы 67

Шорохов Константин Николаевич

Кандидат медицинских наук, заведующий отделением
неотложной кардиологии с блоком реанимации
и интенсивной терапии СПб ГБУЗ «Городская
многопрофильная больница № 2»
Перевод главы 79

Эттингер Ольга Александровна

Кандидат медицинских наук, доцент кафедры
госпитальной терапии № 2 лечебного факультета
ГБОУ ВПО «Российский национальный
исследовательский медицинский университет
им. Н.И. Пирогова» Минздрава России
Перевод главы 81

Яковлев Алексей Николаевич

Кандидат медицинских наук, заведующий
научно-исследовательской лабораторией
острого коронарного синдрома ФГБУ
«Федеральный медицинский исследовательский центр
им. В.А. Алмазова» Минздрава России
Научное редактирование главы 80